

ساعت شروع : ٨ صبح	مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	رشهه : رياضي فيزيك - علوم تجربى	سؤالات امتحان نهايى درس: عربى (٣)
تاریخ امتحان : ٩٥ / ٠٢ / ٢٥	تعداد صفحه : ٤	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:
مركز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ١٣٩٥

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

٥	للترجمة:	١
	<p>الف) إنْ كُنَّا غَيْرَ مُسْتَأْهِلِينَ لِرَحْمَةِ رَبِّنَا ، فَهُوَ أَهْلٌ أَنْ يَجُودَ عَلَيْنَا بِفَضْلِهِ .</p> <p>ب ) إِنَّكُمْ تَشْفُقُونَ عَلَى أَنفُسِكُمْ عَبَثًا لَأَنَّ الْأَمْرَاءَ لَا يَتَسْعَفُونَ بِهَذِهِ الْأَعْمَالِ .</p> <p>ج ) حِينَما يَدْوِرُ الْإِلْكْتْرُونُ حَوْلَ نَوَّةِ الْمَادَةِ يَحْمِلُ شِحْنَةً سُمِّيَّةً بِقَرْبِنِ الْمَادَةِ .</p> <p>د) بَعْدَ اسْتِشْهَادِ أَوْلَادِهَا تَرَنَّمَتْ: « وَلَا تَحْسِبَنَّ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا ».</p> <p>ه ) إِنْعَقَدَتْ حَقْلَةً عَظِيمَةً لِتَكْرِيمِ إِنْسَانٍ ضَحَى بِنَفْسِهِ وَدَافَعَ عَنْ كَرَامَةِ شَعْبِهِ .</p> <p>و ) وَ اعْتَنَّتْ عُمْرَكَ أَيَّامَ الصَّبَا فَهُوَ إِنْ زَادَ مَعَ الشَّيْبِ نَقصٌ .</p> <p>ز ) الْقُرْآنُ لَا يَسْمَحُ لِلنَّاسِ أَنْ يُحَرِّمُوا الْمَوَاهِبَ الطَّبِيعِيَّةَ بِذَرِيعَةِ الْآخِرَةِ .</p> <p>ح) أَخَافُ أَنْكَ إِنْ أَخْبَرْتَ النَّاسَ ، فَلَا تَبْقَى مُرْوَةً فِي الدُّنْيَا .</p> <p>ط) لَا تُسْقِطْ مَنْ هُوَ دُونَكَ ، لَأَنَّ مَنْ كَسَرَ مُؤْمِنًا فَعَلَيْهِ جَبَرَةٌ .</p> <p>ى) حَمَلَ الْبَنُونَ وَالدَّهَةَ الْعَجُوزَ بِالْتَّعَبِ وَالْأَلْقَاهُ فِي زَاوِيَةٍ وَشَعَرَ بِالنَّدَمِ .</p>	
١/٥	<p>الف ) أَكْتُبْ ترجمةً أو تعريبً ما أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ :</p> <p>(٢) تَأْخُذُنَا الدَّهْشَةُ . (بالفارسية)</p> <p>(٤) مرد مسخره کنان گفت . (بالعربية)</p> <p>(٢) وَدَعَ (المترادف ) : .....</p>	٢
٢	<p>إقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة :</p> <p>البارودي شاعر مصرى، جمع في حياته تجارب قيمة بما تدوق فيها من المرارة والحلوة. فهو يعاني الكسل و الخمول الذى فى مجتمعه، فلهذا يسعى دائماً أن يشجع الشباب إلى السعى والعمل؛ هو أنشد أشعاراً جميلة حول هذه المفاهيم العالية وفى أشعاره حكم وقيم، منها: إنّي نائمٌ لستُ بِغُصٍّ وَتَرَكَ الْحِرْصَ وَعَدَمُ تَضِيُّعِ الْعُمُرِ، فهو إعتقد بمفهوم هذا البيت: « دقّاتُ قلبِ المرءِ قائلةً لَهُ إِنَّ الْحَيَاةَ دِقَائِقُ ثَوَانٍ »</p> <p>الف) مَمْ يُعَانِي الْبَارُودِيُّ ؟</p> <p>ب ) ما هي التّبيّن الموجودة في أشعار البارودي ؟</p> <p>ج ) ماذا تقول دقّاتُ قلبِ المرءِ ؟</p> <p>د ) مَا هُوَ مُفَرِّدُ « ثَوَانٍ » ؟</p> <p>ه ) مَا هُوَ مُعْنَى « تَدَوَّقُ » ؟</p>	٣
	« ادامه سؤالات در صفحة دوّم »	

## باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۸ صبح	مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۹۵ / ۰۲ / ۲۵	تعداد صفحه : ۴	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۵

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۴	<p><b>الف ) عَيْنَ الصَّحِيحَ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</b></p> <p>(۱) أَخْوَاهَا مِنْ فُرْسَانِ التَّبِيْلَةِ . ( رزمندگان - فرماندهان - دلاوران )</p> <p>(۲) تَنَدَّمُ الْمُسْلِمُونَ فِي عِلْمِ الصَّيْدَلَةِ . ( داروسازی - ماهیگیری - روانشناسی )</p>
۵	<p><b>ب ) أَكْمَلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجِمَةِ :</b></p> <p>- تَخْتَلِفُ أَسَالِيبُ دَعْوَةِ الْقَرآنِ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ لِتَشْمِلَ جَمِيعَ الْفِتَنِ بِشَقَافَاتِهِمُ الْمُخْتَلِفَةِ .</p> <p>- شیوه های دعوت قرآن با یکدیگر اختلاف دارد برای اینکه همه ..... را با ..... مختلفشان در بر بگیرد.</p>
۵	<p><b>عَيْنَ الصَّحِيحَ فِي التَّرْجِمَةِ :</b></p> <p>الف ) تَعَوَّذُ الْأَغْنِيَاءُ أَنْ يَأْتِنُوا عَصَبَ الْمُلُوكِ بِتَقْدِيمِ الْهَدَايَا .</p> <p>(۱) ثروتمندان برگشتند تا با بخشیدن هدایا از خشم پادشاهان در امان بمانند .</p> <p>(۲) ثروتمندان عادت کردند که با تقدیم هدایا از خشم پادشاهان در امان باشند .</p> <p>ب ) كَانَ الْمَدِيرُ قَدْ أَلْحَى عَلَى التَّلَامِيْذِ أَنْ يَأْتُوا إِلَى الْقَاعَةِ لِلإِشْتِرَاكِ فِي الْحَفْلَةِ .</p> <p>(۱) مدیر به دانش آموزان اصرار می کرد که به سالن آمده و در جشن شرکت کنند .</p> <p>(۲) مدیر به دانش آموزان اصرار کرده بود که برای شرکت در جشن به سالن بیایند .</p> <p>ج ) مَنْ تَعْرَفَ عَلَى حَقِيقَةِ الْحَيَاةِ لَنْ يُضِيَّعَ عُمْرَهُ .</p> <p>(۱) هرکس بر حقیقت زندگی آگاهی یابد عمرش را تباہ نخواهد کرد .</p> <p>(۲) کسی که حقیقت زندگی را شناخته باشد عمرش را تباہ نمی کند .</p> <p>(۴) إِنَّ الْقُرآنَ يُؤكِّدُ أَنَّ لِهذا الْعَالَمِ سُنَّةً وَ قَوَانِينَ لَا تَتَغَيِّرُ .</p> <p>(۱) قطعاً قرآن تأکید کرده است که برای این جهان سنت ها و قوانین تغییر ناپذیری است .</p> <p>(۲) همانا قرآن تأکید می کند که این جهان سنت ها و قوانینی دارد که تغییر نمی کند .</p> <p>(۵) تَرَتَّدُ الْمَوَاجِهُ الصَّوْتِيَّةُ إِلَى الْخَفَّاصِ أَنْتَاءَ الطَّيْرَانِ .</p> <p>(۱) امواج صوتی در هنگام پرواز به سوی خفّاش فرستاده می شود .</p> <p>(۲) امواج صوتی پس از پرواز به سوی خفّاش فرستاده می شود .</p> <p>و ) كَانَ الْمُسْلِمُونَ يَرْخُلُونَ إِلَى أَقْصَى الْأَرْضِ بِاحْتِيَاجِهِنَّ عَنِ الْعِلُومِ .</p> <p>(۱) مسلمانان به مناطق دور زمین برای طلب علوم مسافرت می کنند .</p> <p>(۲) مسلمانان در حال جستجوی علوم به دورترین نقاط زمین مسافرت می کردند .</p>
	<b>« ادامه سوالات در صفحه سوم »</b>

ساعت شروع : ٨ صبح	مدت امتحان : ٩٠ دقیقہ	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ٩٥ / ٠٢ / ٢٥	تعداد صفحہ : ٤	سال سوم آموزش متوسطہ	نام و نام خانوادگی:
مرکز سنجش آموزش و پرورش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>			دانش آموزان روزانہ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ۱۳۹۵

ردیف	سوالات (پاسخنامہ دارد)	نمرہ
٦	- حکیمان گفتند : خطروناک ترین بیماری ها همان نادانی است.	٠/٥
٧	<p>صَحَّ الأَخْطَاءِ فِي التَّرْجِمَةِ :</p> <p>الف ) أَخَذَ الْوَالِدُ بِيَدِ أَوْلَادِهِ وَ قَبَّلَهُمْ وَ لَمْ يُفَرِّقْ بَيْنَهُمْ .</p> <p>- پدر دست فرزندانش را گرفت و آنها را پذیرفت و بین آن ها فرق نمی گذارد.</p> <p>ب ) حِينَما كَانَتْ أُورُوباً تُدْخِلُ عُلَمَاءَ هَا فِي زُمْرَةِ الْمَارِقِينَ، نَبَغَ الْمُسْلِمُونَ فِي عِلْمِ الْكِيمِيَاءِ .</p> <p>- هنگامی که اروپا دانشمندانش را در گروه خطاکاران داخل می کرد، مسلمانان در علم فیزیک درخشیدند.</p> <p>ج ) فِي الْمَمَرْ نَادَتْنِي مُعْلَمَتِي وَ قَالَتْ: كَانَ وَالدُّكِ أَصْدَقَ النَّاسِ قَوْلًاً .</p> <p>- در پیاده رو معلم مرا صدا کرد و گفت : پدر تو درستکار ترین مردم بود.</p>	١/٥
٨	<p>الف ) شَكَلْ مَا أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ : - تَحْتَ الْأَضْوَاءِ الْمُلُوَّنَةِ رُفِعَ السَّتَّارُ .</p> <p>ب ) صَحَّ الأَخْطَاءِ : - يَا فاطِمَةٌ ! إِجْتَهَدِي فِي أَعْمَالِكِ رَاضِيَةً .</p>	١
٩	<p>مَيَّزَ فِي الْعَبَارَاتِ التَّالِيَةِ : ١- التَّمْيِيزُ / ٢- الْمَفْعُولُ فِيهِ / ٣- الْمَفْعُولُ الْمُطْلَقُ / ٤- الْحَالُ وَ صَاحِبَهَا / ٥- الْمُسْتَشْنَى وَ الْمُسْتَشْنَى مِنْهُ / ٦- الْمَنَادِي «</p> <p>يَا عُلَمَاءَ الْأَمَّةِ ! مَعَاذَ اللَّهِ / يُبَادِرُ النَّاسُ الْفُرْصَةَ إِلَّا الْجَاهِلِينَ / لِيَسَ لَهُ مِنْقَالٌ ذَهَبًا / صَبَّاجَ أَحَدِ الْأَيَّامِ تَقَدَّمَ الْمُشْرِكُونَ إِلَى خَيْمَةِ الرَّسُولِ (ص) خائِفِينَ .</p>	٢
١٠	<p>الف) أَكْمَلِ الْفَرَاغَ بِالصِّيَغَةِ الْمُنَاسِبَةِ:</p> <p>١) الْمُؤْمِنُونَ ..... ما عَمِلُوا مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرًا . (الْمُضَارِعُ مِنْ « وَجَدَ - » لِلْغَائِبِينَ )</p> <p>٢) ..... الْقُرْآنَ . (الْأَمْرُ مِنْ « تَلَـ - » لِلْمُخَاطَبَةِ )</p> <p>ب) عَيْنُ نَوْعِ الْفَعْلِ الْمُعْتَلِّ : ١- قَمَنَا بِاستِقبَالِ خَلِيفَةِ الْمُسْلِمِينَ . ٢- لَا تَمْشِ عَلَى الْأَرْضِ مُتَكَبِّرًا .</p>	١
	ادامۃ سوالات در صفحہ چهارم «	

ساعت شروع : ٨ صبح	مدة امتحان : ٩٠ دقيقة	رشه : رياضي فيزيك - علوم تجربى	سؤالات امتحان نهايى درس: عربى (٣)
تاریخ امتحان : ٩٥ / ٠٢ / ٢٥	تعداد صفحه : ٤	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی:
مركز سنجش آموزش و پژوهش دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ١٣٩٥ <a href="http://ace.medu.ir">http://ace.medu.ir</a>			دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در خرداد ماه سال ١٣٩٥

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

١١	أكمل الفراغ بالكلمة المناسبة :
١/٥	<p>١) إِنْسَمَ النَّبِيُّ (ص) لِلأَطْفَالِ ..... الْأَبُ الْحَنُونُ . (إِنْسَامًا – مُبْتَسِمًا – إِبْتِسَامَةً )</p> <p>٢) إِنْدَفَعَ الْمُجَاهِدُونَ إِلَى سَاحَةِ الْمَعْرِكَةِ ..... . (مُكَبَّرًا – مُكَبَّرِينَ – مُكَبَّرِيْنَ )</p> <p>٣) جَاهِدُ الْكُفَّارَ وَ ..... وَاعْلَظُ عَلَيْهِمْ . (الْمُنَافِقُونَ – الْمُنَافِقَوْنَ – الْمُنَافِقَانَ )</p> <p>٤) لَا تَسْمَئُ الْمَخْلُوقَاتُ بِهَذِهِ الْقُدْرَةِ إِلَّا ..... . (الْخُفَاشُ – الْخُفَاشَ – الْخُفَاشِ )</p> <p>٥) ..... الطَّلَابُ ! مُسْتَقِبُ الْبَلَادِ بِأَيْدِيكُمْ . (أَيَّتُهَا – أَيَّهَا – يَا )</p> <p>٦) مُلِئَ قَلْبُ سَمِيرَةَ ..... . (حُزْنًا – مَحْزُونًا – مَحْزُونَةً )</p>

١٢	الف) للإعراب :
١	<p>١- إِنَّ الْقُرْآنَ الْكَرِيمَ قَدْ عَدَ النَّعْمَ الْإِلَهِيَّةَ .</p> <p>٢- فَازَ وَالَّذِي فَوَزَ أَعْظَمِيًّا ، لَأَنَّهُ خَيْرُ النَّاسِ إِيمَانًا .</p>
٠/٥	ب) للتخليل الصّرافي :
	<p>- إِهْدِنَا الصَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ .</p>
٢٠	«نرجو لكم التوفيق والنجاح» «جمع نمره»

## باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی (۳)	راهنمای تصحیح سوالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۵/۰۲/۲۵	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پژوهش <a href="http://aee.medu.ir">http://aee.medu.ir</a>	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داولطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۵	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۱	<p>با عرض سلام و خسته نباشد حضور محترم مصححین گرامی :</p> <p>للترجمه: ( هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵ )</p> <p>الف- اگر ما شایسته رحمت پروردگارمان نیستیم، پس او شایسته است که به لطف خویش بر ما بیخدش. (۱)</p> <p>ب- همانا شما بیهوده بر خودتان سخت می گیرید زیرا فرمانروایان از این کارها سود نمی برند. (۲)</p> <p>ج- هنگامی که الکترون اطراف هسته ماده می چرخد باری را حمل می کند که جفت ماده نامیده شده است. (۳)</p> <p>د- بعدازشهادت فرزندانش زیرلپ تکرار کرد «و کسانی را که در راه خدا کشته شده اند مرده میندار». (۴)</p> <p>ه- جشن بزرگی برگزار شد برای گرامیداشت انسانی که خودش را فدا کرد و از کرامت ملتمن دفاع کرد. (۵)</p> <p>و- عمرت را در روزگار کودکی غنیمت شمار، پس آن (عمر) اگر همراه با پیری زیاد شود، کم می شود. (۶)</p> <p>ز- قرآن به مردم اجازه نمی دهد که موهبت های طبیعی را به بهانه آخرت حرام کنند. (۷)</p> <p>ح- می ترسم که اگر تو مردم را باخبر کنی، پس جوانمردی در دنیا باقی نماند. (۸)</p> <p>ط- کسی را که پایین دست تو است به پایین مینداز، زیرا هر کس مؤمنی را بشکند ترمیم و اصلاحش بر او واجب است. (۹)</p> <p>ی- پسر پدر پیش را با خستگی حمل کرد و او را در گوشه ای انداخت و احساس پشیمانی کرد. (۱۰)</p>	۵
۲	<p>أكتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف ) ۱- پیشگامان (۵) / ۲- شگفتی (۷) / ۳- پلکان(نردهبان)(۵) / ۴- هازئا (۴)</p> <p>ب) ۱- المُتَكَاسِلُ (الكسلان) (۶) / ۲- تَرَكَ (۱)</p>	۱/۵
۳	<p>اقرأ النص التالي ثم أجب عن الأسئلة : (۶)</p> <p>الف) يُعاني الباروديُّ من الكسل و الْحُمُولُ الَّذِي فِي مُجْتمِعِه. (۰/۵)</p> <p>ب) القيمة الموجودة في اشعاره هي: اغتنام الفرص و ترك الحرص و عدم تضييع العمر. (۰/۵)</p> <p>ج) دقَّاتُ قلبِ المرءِ تقولُ له: إِنَّ الْحَيَاةَ دِقَّاتٍ وَ ثَوَانٍ. (۰/۵)</p> <p>د) ثانية (۰/۲۵). (۰) چشید (۰/۰)</p>	۲
۴	<p>الف) عَيْنَ الصَّحِيحِ مَا بَيْنَ الْقَوْسِينِ : (هر مورد ۰/۲۵) ۱- دلاوران (۴) ۲- داروسازی (۷)</p> <p>ب) أكمل الفراغ في الترجمة : (هر مورد ۰/۲۵) (۳) - گروه ها / فرهنگ های</p>	۰/۵ ۰/۵
	ادامة راهنما در صفحة دوم	

## باسمہ تعالیٰ

ساعت شروع : ۸ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۵/۰۲/۲۵	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۵ <a href="http://ace.medu.ir">http://ace.medu.ir</a>	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (خرداد ماه) سال ۱۳۹۵	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۵	عین الصحيح في الترجمة : الف - ۲ (۲)      ب - ۲ (۵)      ج - ۱ (۶)      د - ۲ (۷)      ه - ۱ (۶)      و - ۲ (۷)	۱/۵
۶	للتعریف: - قال الحکماء: أخطر الأمراض هو الجهل . (۱)	۰/۵
۷	صَحَّ الأخطاء في الترجمة : ( هر مورد ۰/۲۵ ) الف) پذیرفت ← بوسید / نمی گذارد ← نگذاشت (۱) ب) خطاکاران ← از دین برگشتگان / فیزیک ← شیمی (۷) ج) پیاده رو ← راهرو / درستکارترین ← راستگو ترین (۵)	۱/۵
۸	الف) شکل ما أشير اليه بخط: ( هر مورد ۰/۲۵ ) (الأضواء / السّّيّار ) (۵) ب) صَحَّ الأخطاء: ( هر مورد ۰/۲۵ ) (فاطمة (۷)/ راضية ) (۴)	۱
۹	ميّز في العبارات التالية : ( هر مورد ۰/۲۵ ) التمييز (ذهباً) (۵) / المفعول فيه (صباح) (۳) / المفعول المطلق (معاذ) (۳) / الحال (خائفين) (۴) صاحبها (المُشرِكُونَ) (۴) / المستثنى (الجاهلينَ) (۶) / المستثنى منه (الناسُ ) (۶) / منادي (علماء) (۷)	۲
۱۰	الف) اكمل الفراغ بالصيغة المناسبة : ( هر مورد ۰/۲۵ ) ۱- يجدون (۱)      ۲- أتلی (۲)      ب) عین: ۱- اجوف (۱)      ۲- ناقص (۲)	۱
۱۱	اكمل الفراغ : ( هر مورد ۰/۲۵ ) ۱) إبتسامة (۳)      ۲) مُكْبِرُينِ (۴)      ۳) المنافقينَ (۷)      ۴) الخُفَّاشَ (۶)      ۵) أَيُّهَا (۷)      ۶) حُزْنًا (۵)	۱/۵
۱۲	هر مورد اعراب (۰/۲۵) و هر مورد تحلیل صرفی برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۰/۲۵) و موارد کمتر جمعی منتظر شود. الف) للإعراب: ۱) القرآن: اسم إن و منصوب / النَّعْمَ: مفعول به و منصوب (۷) ۲) فوزاً: مفعول مطلق نوعی و منصوب (۳) / إيماناً: تمیز و منصوب (۵) ب) للتحليل الصّرفی: إهد: فعل أمر، للمخاطب، مجرد ثلاثی ، متعد، معلوم، مبني ، معتل(ناقص). المُستَقِيم: اسم، مفرد، مذكر، معرفه، مشتق(اسم فاعل). معرب، منصرف، صحيح الآخر. (۷)	۱
۰/۵	«موفق باشید» «جمع نمره»	۲۰